



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **ABUZTUA 2021** / AGOSTO 2021





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 114
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 349
		Bisita kopurua / N° de visitas: 15
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 7
Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Abuztua/Agosto	
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 203
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 4819,3
		Altak/ Altas: 3 Bajas / Bajas: 3
	Udaletxeko 19 etxeko laguntzaile bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 30
		Ordu kopuru totala/ total de horas: 269,5
	Altak/ Altas: 2 Bajak / Bajas: 4	



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larrialdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 157</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: Por cuenta: 24</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 17</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 16</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso: 2</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA :</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 66</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal: 25 Aldundikoak/ Foral: 41</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 36</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 34</p>
		<p>EEL / SAD : 1</p>
		<p>GUZTIRA / TOTAL : 172</p>
<p>Maiatzan Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 22</p>	
	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 65</p>	
		<p>Esku-hartze aktiboan / En intervención activa: 324</p>



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Guztira/ Total: Sailkatuta/ Clasificados en:</p> <p>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua En intervención con prestación: Servicio aplicado: 188</p> <ul style="list-style-type: none">-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 48-Foru-zerbitzua/Udal-Zerbitzua (biak): 1-Udal-zerbitzua/ Servicio municipal: 139-Acoge: 1-Agintzari: 25-Belabartz: 20-Kalea/ Calle: 17-Egoitza soziala/Domicilio social Santa Clara: 3-Elkargune: 3-Joskintza: 1-Pausoz-Pauso: 24-Sad: 26-Sad-Elkargune: 1-Sad-Elkargune-PausozPauso: 1-Sad-Sadco: 1-Vat: 13-Vat,Agintzari: 1-VT: 2 <p>- 2.-Gizarte-langilearen jarraipenean/</p>
--	--	--



	<ul style="list-style-type: none"> - En seguimiento por la trabajadora social: 73 - 3.-Gizarte-Langilearekin esku-hartzea (prestaziorik edo aplikatutako zerbitzurik gabe) - Intervención con la Trabajadora social (Sin prestación o servicio aplicado): 8 - 4.-Balioespenak/ Valoraciones:53
--	--

BERDINTASUNA / IGUALDAD

Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea / Promoción del empoderamiento personal y social.	Eskola Feministako programazioarekin hasi / Empezar la programación de la Escuela Feminista	Urria / Octubre
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Urriak 13 Octubre

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	500
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	45
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	50
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de	323



	seguridad ciudadana:	
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	436
	Kontrol kopurua / N° de controles:	0
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	422
	Istripu kopurua / N° de accidentes :	14(6)
	Arrapatze kopurua (izapidetuak) / N° de atropellos (tramitados):	1
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	150
	Animaliak / Animales:	24
	Obrak / Obras:	1
	Saltokiak / Establecimientos:	37
	Zaratak / Ruidos:	45
	Salmenta / Venta:	8
	Herri Jabaria / Espacio público:	21
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	13
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 257 Irteerak / Salidas 98
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	6
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	77
	Formakuntza / Formación:	0
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	7
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	1 (17,5 ordu)
	Formakuntza / Formación:	0



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
	Gazteria azpisaileko zerbitzuak itxita egon dira abuztuan / Los servicios de la subárea de Juventud han estado cerrados en agosto	

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 2 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 1 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 0



	Madalenak / Madalenas (Hau Bizi Poza)	<p>Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 0</p> <p>Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: (E / M / G / H)</p> <p>Antolatutako ekintza kopurua / nº de actividades programadas 8</p>
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 6
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 0
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	<p>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: 0</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:
	Atlantikaldia	<p>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería: 0</p> <p>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes: 0</p>
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0



		<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 0</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento:
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 0</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 0</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 0</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:</p>



		Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 179 (146 E-M / 33 G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: (E-M / G-H) 0
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 1
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura:
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 10
		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 5
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 0
Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 160 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes:	



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)</p>	<p>Ohiko jarduera (Guztontzako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)</p>	<p>Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 10.121 (5.000 E-M / 5.121 G-H)</p>
		<p>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 24.176 (12.132 E-M / 12.044 G-H)</p>
		<p>Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: Ez dira egin / No se han celebrado.</p>
		<p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: Ez dira egin / No se han celebrado.</p>
		<p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez dira egin / No se han celebrado.</p>



		Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: Ez dira egin / No se han celebrado.
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: Ez dira egin / No se han celebrado.
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Urtea Año	Hasierako aurr.- Presup. Inicial	Behin bet aurr. / Presup. Definitivo	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	2021	5.573.399,50	5.593.399,50	3.445.839,95	3.445.571,35	3.307.755,49	59,14 %
13500	Babes zibila / Protección civil	2021	14.900,00	14.900,00	7.252,37	7.252,37	3.611,95	24,24 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	2021	656.887,02	656.887,02	435.205,55	435.205,55	414.755,93	63,14 %
23020	Lankidetzeta eta garapenerako laguntza (gke) Cooperación y ayuda al desarrollo	2021	147.380,00	187.737,19	179.606,73	179.606,73	133.792,53	71,27 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	2021	171.902,92	171.902,92	141.084,32	141.084,32	141.084,32	82,07 %
23110	Etkez etxeko laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	2021	2.053.454,00	2.053.454,00	1.531.333,98	1.241.140,98	1.110.802,12	54,09 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	2021	1.196.000,00	1.196.000,00	775.603,34	774.623,34	774.623,34	64,77 %



23150	Berdintasuna / Igualdad	2021	264.121,46	267.741,95	175.974,11	160.974,11	129.210,64	48,26 %
23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	2021	86.000,00	86.000,00	47.703,63	47.059,01	38.983,49	45,33 %
23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	2021	1.042.422,56	1.060.222,34	926.886,09	926.886,01	596.014,92	56,22 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	2021	526.104,55	561.197,55	444.963,98	412.963,98	311.494,87	55,51 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	2021	489.798,33	489.798,33	387.122,72	387.122,72	301.434,71	61,54 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	2021	957.500,00	1.267.215,47	721.143,83	721.143,83	697.364,36	55,03 %
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	2021	388.264,09	388.264,09	255.977,84	255.977,84	255.832,45	65,89 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	2021	1.480.200,00	1.820.289,24	1.675.523,58	967.551,31	641.293,96	35,23 %
32400	Udal eraikinak birgaitzea / Remodelación edificios municipales	2021	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
32610	Errenteria musikal	2021	1.721.250,00	1.742.500,00	1.721.243,51	1.296.743,52	1.296.743,52	74,42 %

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA
Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA
Herritarrak

32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	2021	200.900,00	216.894,92	146.529,38	106.529,38	52.698,11	24,30 %
32630	Guraso eskola / Escuela de padres	2021	35.000,00	35.000,00	27.125,64	27.125,64	17.481,70	49,95 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzat sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	2021	55.034,18	55.034,18	38.557,39	38.557,39	38.507,11	69,97 %
32710	Bizikidetzat sustatzea / Fomento de la convivencia	2021	108.800,00	130.539,29	90.226,99	90.226,99	74.398,10	56,99 %
32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	2021	2.500,00	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren arloko administratziro orokorra Administración general de cultura	2021	891.653,07	1.061.653,07	686.534,46	540.299,69	538.348,62	50,71 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	2021	798.866,31	2.131.957,17	554.365,04	516.705,69	440.147,74	20,65 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	2021	771.850,00	829.349,49	695.190,43	685.431,97	389.985,70	47,02 %
33330	Lekuona	2021	0,00	373.082,15	373.082,15	372.122,35	348.082,20	93,30 %
33400	Kulturaren sustapena / Promoción cultural	2021	0,00	22.008,28	22.008,28	22.008,28	19.807,45	90,00 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	2021	1.108.475,00	1.134.103,25	854.070,06	788.303,00	513.669,44	45,29 %
33420	Formakuntzat / Formación	2021	16.000,00	16.000,00	3.128,09	3.128,09	2.589,95	16,19 %



33510	Euskara	2021	675.042,78	695.775,37	464.810,81	392.383,21	353.358,71	50,79 %
33520	Euskaltegi	2021	652.891,01	652.891,01	420.506,85	420.506,85	412.894,53	63,24 %
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa Protección y gestión patrimonio cultural	2021	5.000,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena etxea / Hogar de jubilados	2021	165.500,00	165.500,00	145.828,07	145.828,07	78.468,19	47,41 %
33720	Gazteria / Juventud	2021	809.843,24	850.142,78	669.428,80	525.131,47	404.110,34	47,53 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	2021	349.000,00	367.291,99	255.143,12	214.143,12	142.152,28	38,70 %
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	2021	179.828,35	179.828,35	127.687,00	127.687,00	127.549,50	70,93 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	2021	170.450,00	255.305,55	216.705,55	184.755,26	114.429,72	44,82 %
34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	2021	179.710,00	179.710,00	179.710,00	154.811,02	112.150,66	62,41 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	2021	25.000,00	25.000,00	18.563,31	12.063,31	12.063,31	48,25 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	2021	72.000,00	72.000,00	40.994,49	40.994,49	32.742,79	45,48 %
34210	Instalazio nagusiak / Instalaciones principales	2021	422.500,00	422.500,00	247.448,04	244.558,82	154.009,23	36,45 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, tekniko eta aplikatua	2021	9.000,00	9.000,00	9.000,00	0,00	0,00	0,00 %



	Investigación científica, técnica y aplicada							
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	2021	16.000,00	16.000,00	24.789,44	24.789,44	24.789,44	154,93 %
GUZTIRA - TOTAL			24.943.778,37	28.759.793,35	20.258.971,41	17.995.558,51	14.913.510,77	51,86 %



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.
KONTRATAZIOAK / CONTRATACIONES

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Etxez Etxeko Udal Laguntza Zerbitzuaren osagarria den zerbitzua / Servicio complementario al Servicio Municipal de Ayuda Domiciliaria	- 26€ orduko/prezioa lan egunetan. %4 BEZa barne / (4% IVA incluido) - 31,18€ orduko/prezioa jai egunetan. %4 BEZa barne / (4% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2021/08/02 02/08/2021	Bi urte Dos años	BAI, urte bat SI, un año
Urbia Plazako 2.zenbakiko gazteentzako etxebizitza komunitarioetako BIDEAGUN zerbitzua / Servicio de acompañamiento en las viviendas de jóvenes sitas en la Plaza Urbía, n.º 2 – BIDEAGUN	29.423,66€ %21 BEZa barne / (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2021/08/05 05/08/2021	Bi urte Dos años	BAI, urte bat SI, un año



ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia / jornada 100%: 35	6	3.553	1.003 (16,25%)	0	0	3	2	0	0
	%57 lanaldia/ jornada 57%: 11									
Aniztasuna Diversidad	2	1	152	154 (50%)	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	3	0	63	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía local	82	6	6.407	1.037 (9,93%)	0	0	1	5	0	1
Hezkuntza- Gazteria Educación- Juventud	12	0	406	154 (8,33%)	0	0	0	0	0	0



Hizkuntza politikoa Política lingüística municipal	17	0	321	245 (9,36%)	0	0	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 11									
	%57 lanaldia/ jornada 57%: 1 %53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1 %44,81 lanaldia / jornada 44,81: 1 %53,90 lanaldia/ jornada 53,90%: 1 %78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1	0	734	154 (7,21%)	0	0	0	0	0	0
Liburutegia Biblioteca	13	0	988	137 (6,92%)	0	0	0	0	0	0
Kirolak Deportes	3	0	160	0	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)

1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)

2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...

2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...

3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru **ERREALA**, ordu teorikoei

3.- HORAS LABORABLES: es el nº **REAL** de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las



<i>lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.</i>	<i>horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".</i>
4.- ABSENTISMOA: <i>ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.</i>	4.- ABSENTISMO: <i>es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.</i>
5.-EZBEHAR-TASA: <i>zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.</i>	5.-SINIESTRALIDAD: <i>es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.</i>
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: <i>Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.</i>	6.- HORAS DE FORMACIÓN: <i>Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.</i>

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea / Promoción del empoderamiento personal y social.	Eskola Feministako programazioarekin hasi / Empezar la programación de la Escuela Feminista	Urria / Octubre
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Urriak 14 Octubre



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLITIKA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa / Transmisión	Euskara ikasteagatik dirulaguntza eskatzeko epea zabalik / Plazo abierto para solicitar subvención por el aprendizaje de euskera	2021-09-01
	Mintzalaguna egitasmoan izena emateko epea zabalik / Plazo abierto para inscribirse en Mintzalaguna	2021-09-01
	Bertso eskolan izena emateko epea zabalik / Plazo abierto para inscribirse en Bertso eskola	2021-09-01
	Udal euskaltegian izena emateko epea zabalik / Plazo abierto para inscribirse en el Euskaltegi municipal	2021-09-01
	Errenteriarra etorri berrien euskara ikasteko animatzeko eskutitza bidalketa / Envío de una carta a las personas recién llegadas a Errenteria para animarles que aprendan euskera	2021-09-01



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Erreterriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Erreterria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Izen-ematea noiz izango den zehaztuko da / Se determinará la fecha de inscripción
Erreterriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Erreterria con niños/as de entre 6 y 12 años.	Familian Jolasean:	Izen-ematea noiz izango den zehaztuko da / Se determinará la fecha de inscripción
Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	Kuadrillategi	Izen-ematea noiz izango den zehaztuko da / Se determinará la fecha de inscripción
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola / Escuela de padres y madres	Urria / Octubre
Aisialdi eskaintza hezitzailea / Oferta de	Ludotekak	Izen-ematea noiz izango



tiempo libre educativo	Izen-ematea / Inscripción	den zehaztuko da / Se determinará la fecha de inscripción
	Gaztelekuak Izen-ematea / Inscripción	Izen-ematea noiz izango den zehaztuko da / Se determinará la fecha de inscripción

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Urria / octubre
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	<ul style="list-style-type: none"> - Zapata Berriak antzerki emanaldia: urriak 8 octubre - Lubaki lainotsua antzerki emanaldia:



culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza kuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de danza :	urriak 10 octubre
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika i ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de música:	<ul style="list-style-type: none"> - Bertso Festa: urriak 2 octubre - Tribade eta la Basu: urriak 16 octubre - Musikaste urriak 15-23 octubre
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Erakusketak / Exposiciones:	- Manu Badiola urriak 1-18 octubre
	Erakusketak / Exposiciones:	- Ondare jardunaldia urriak 19-31 octubre
	Erakusketak / Exposiciones:	
	Erakusketak / Exposiciones:	

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la	Literatur solasaldiak (5 saio) / Tertulias literarias (5 sesiones) Irakurketa eraza (5 saio) / Lectura fácil (5 sesiones) Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) / Mintzoan	Urriak 5, 6, 18, 20, 11, octubre Urriak 6-13-20-26-27 / octubre



<p>exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Kux-kux clubes de lectura (3-5 años) Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (6-8 urte) / Mintzoan Kux-kux clubes de lectura (6-8 años) Mahi jokoak / Juegos de mesa Ipuin kontaketa ingelesez Storytelling/ Cuenta cuentos en inglés Storitelling Erakusketa “Letren Leihotik” + bisita gidatuak (15 saio) / Erakusketa “Letren Leihotik” + visitas guiadas (15 sesiones)</p>	<p>Urriak 6-13-20-26-27 / octubre Urriak 18, octubre Urriak 21, octubre Urriak 18tik 31ra, del 18 al 31 de octubre.</p>
---	--	---

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa</p>	<p>“Ongi Izatea Udazkenean” kanpaina. Hasiera / Inicio</p>	<p>Urria 4 Octubre</p>